ISSUE 1

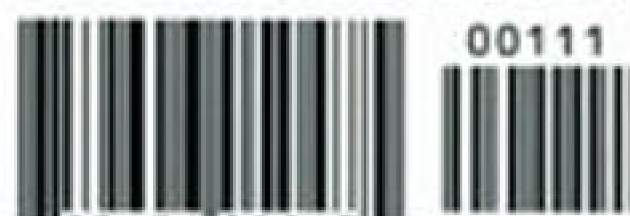
# ULTIMATE X-MEN

ЛЮДЗІ БУДУЧЫНІ

MARVEL COMICS

BY COMICS

СУЧАСНЫЯ ЛЮДЗІ-ІКС #1 (2001)
ПЕРАКЛАД - COMICSBY



ПЕРАКЛАД
НА БЕЛАРУСКУЮ
МОВУ

BY COMICS



ЧАСАМ ТРОШКІ АДРОЗНІВАЦЦА
АД ІНШЫХ ВЕЛЬМІ НЕБЯСПЕЧНА.

СТЭН ЛІ ПРАДСТАЎЛЯЕ:

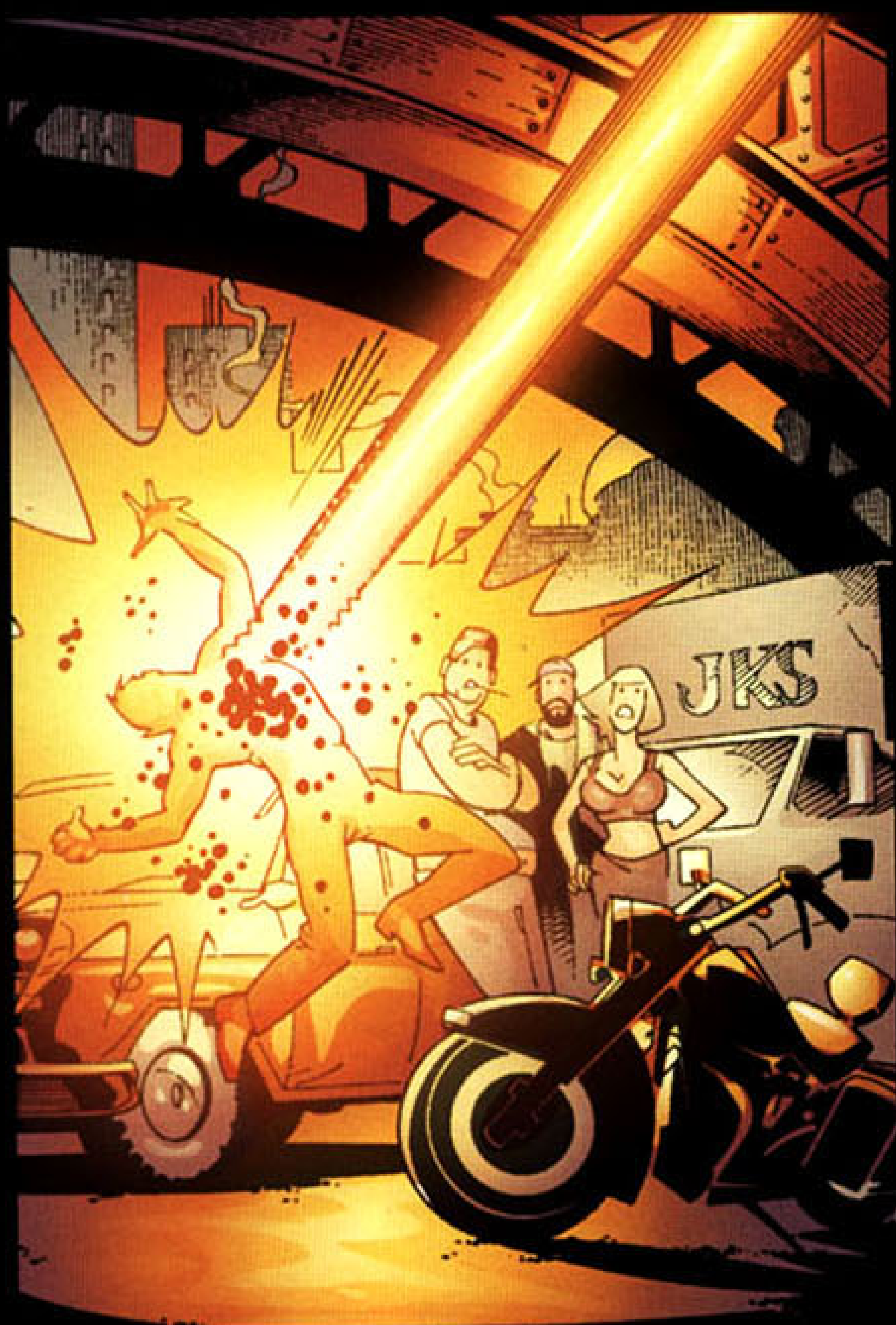
# ЛЮДЗІ БУДУЧЫНІ


СЦЭНАР – МАРК МІЛАР, МАЛЮНАК – АДАМ КУБЕРТ,
ЧАРНІЛА – АРТ ЦІБЕРТ, КОЛЕР – РЫЧАРД АЙСАНАЎ,
ТЭКСТ – РЫЧАРД СТАРКІНГ І КОМІКРАФТ УЭС АБАТ

РЭДАКТАР – ПІТ ФРАНКА, МАРК ПАУЭРС, ГАЛ. РЭДАКТАР – ДЖО КЬЮСАДА, ПРЭЗІДЭНТ – БІЛ ДЖЭМАС






JKS

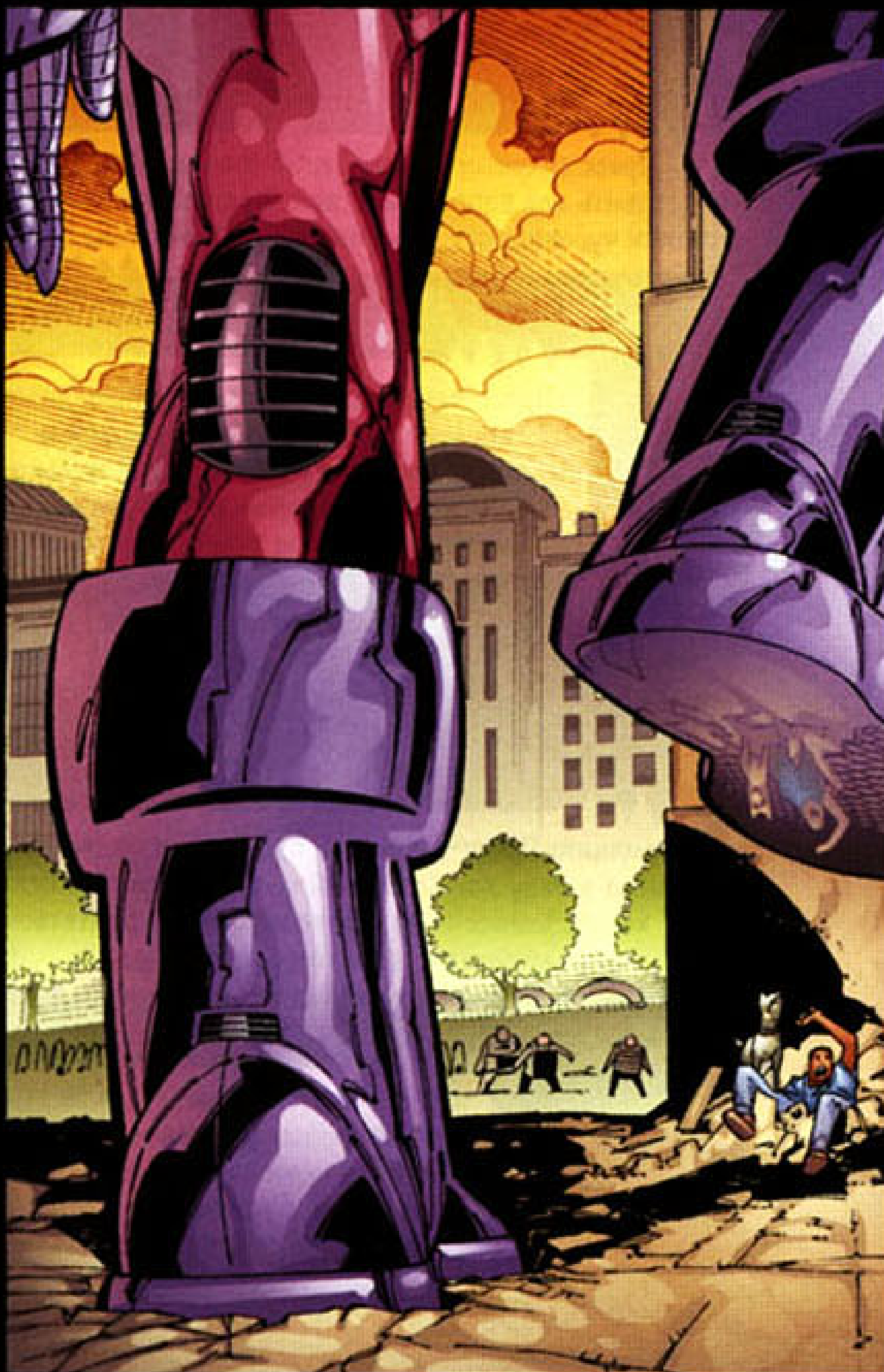








ГНВY-7-8888-ФТΨ35
ННГНΞХФГΞР999-9875
ГЕНЫ МУТАНТАЎ ПАЦВЕРДЖАНЫ ПАЧАЦЬ ЛІКВІДАЦЫЮ
0897B-BBNε
М ГНКФВ-98//Т435




Хххрррччч!
TEM




ЛОГАВА МУТАНТАЎ У ЛАС АНЖАЛЕСЕ
ДЫКТАР: ДОБРЫ ВЕЧАР. Я – БОЗ ЭШЭЛЬМАН. ВЫ ГЛЯДЗІЦЕ ВЕЧАРОВЫЯ НАВІНЫ НА ДЗЕВЯТЫМ КАНАЛЕ.
І ЗАРАЗ НАЙВАЖНЕЙШАЯ З ІХ НА ДАДЗЕНЫ МОМАНТ: ВАРТАВЫЯ ВЫЯВІЛІ І НЕЙТРАЛІЗАВАЛІ ЛОГАВА МУТАНТАЎ У ЛАС АНЖАЛЕСЕ. ГЭТА МОЖНА ЛІЧЫЦЬ САПРАЎДЫ ТРЫЎМФАЛЬНЫМ ПОСПЕХАМ. ТЫМ БОЛЬШ, ШТО ГРАМАДСКАЕ НАСЕЛЬНІЦТВА НЕ ПАНЕСЛА НІЯКІХ СТРАТ.


ЦІ ДАТЫЧНЫЯ ГЭТЫЯ МУТАНТЫ-ТЭРАРЫСТЫ ДА НЯДАЎНІХ БЕСЧАЛАВЕЧНЫХ БАМБАРДЗІРОВАК У НЮ-ЁРКУ І ВАШЫНГТОНЕ? ПАЛІЦЫЯ СЦВЯРДЖАЕ, ШТО Ў ІХ ЁСЦЬ НА ГЭТА НЕАБВЕРЖНЫЯ ДОКАЗЫ...
...АКТЫВІСТЫ АРГАНІЗАЦЫІ ПА БАРАЦЬБЕ ЗА ЧАЛАВЕЧЫЯ ПРАВЫ "МІЖНАРОДНАЯ АМНІСТЫЯ" ГНЕЎНА ЎСПРЫНЯЛІ ГЭТУЮ АКЦЫЮ ВАРТАВЫХ ЯК "АНТЫГУМАННУЮ І НЕКАНСТЫТУЦЫЙНУЮ", ШТО, У СВАЮ ЧАРГУ, ВЫКЛІКАЛА ІМГНЕННУЮ РЭАКЦЫЮ БЕЛАГА ДОМА.

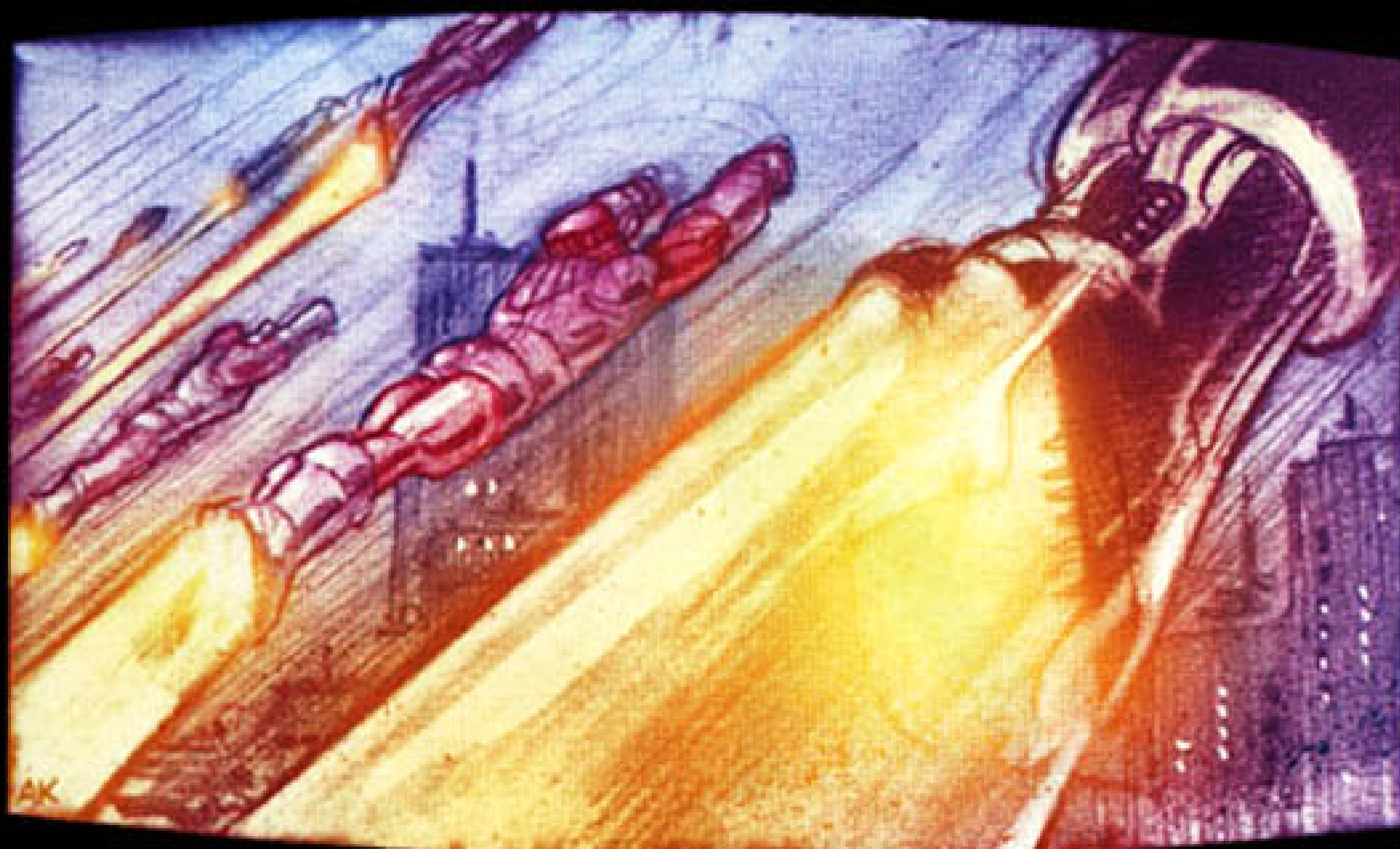

ПРЭС-САКРАТАР ПРЭЗІДЭНТА: ЯК МОЖНА ВЫКАЗВАЦЬ НЕДАВЕР ДЗЕЯННЯМ ВАРТАВЫХ ПАСЛЯ ТАКІХ ЖУДАСНЫХ РАЗБУРЭННЯЎ У ВАШЫНГТОНЕ?!
ПРЭС-САКРАТАР: ...ПРЭЗІДЭНТ ЦАЛКАМ ПАДТРЫМЛІВАЕ ДЗЕЯННІ ВАРТАВЫХ І ВЫЯЎЛЯЕ СВАЮ ШЧЫРУЮ ЎДЗЯЧНАСЦЬ УСІМ ФЕДЭРАЛЬНЫМ СТРУКТУРАМ, ЯКІЯ СТАЯЦЬ ЗА ГЭТЫМ ПРАЭКТАМ.


NYFD
AK
ДЫКТАР: ПРЭС-САКРАТАР ПРЭЗІДЭНТА, КАНЕШНЕ Ж, МЕЛА НА ЎВАЗЕ ЯК БОМБАВЫ ЎДАР ПА КАПІТАЛІЙСКАМУ ЎЗГОРКУ, НАНЕСЕНЫ ТАК ЗВАНЫМ БРАЦТВАМ МУТАНТАЎ УСЯГО СЕМ ДЗЁН НАЗАД...
...ТАК І ЗРОБЛЕНАЕ ПАСЛЯ ГЭТАГА ТЭЛЕВІЗІЙНАЯ ЗАЯВА МАГНЕТА, ІДЭОЛАГА МАГНЭТЫЗМА І КІРАЎНІКА БРАЦТВА МУТАНТАЎ:


МАГНЕТА: ЧАЛАВЕК ПАРАЗІТУЕ НА ПРЫРОДНЫХ РЭСУРСАХ, ЯКІЯ НАЛЕЖАЦЬ НАМ – МУТАНТАМ. ЁН ЕСЦЬ НАШУ ЕЖУ, ДЫХАЕ НАШЫМ ПАВЕТРАМ І ЗАЙМАЕ ЗЕМЛЮ, ЯКУЮ ЭВАЛЮЦЫЯ ПРЫЗНАЧЫЛА ДЛЯ НАС – ІСТОТ ВЫСШАГА ЎЗРОЎНЮ.
ТАМУ НАШЫЯ БЯЗЛІТАСНЫЯ НАПАДЫ НА ВАШЫЯ ВАЖНЕЙШЫЯ АДМІНІСТРА-ТЫЎНЫЯ АБ'ЕКТЫ БУДУЦЬ ПРАЦЯГВАЦЦА. ПАКУЛЬ ВЫ НЕ ВЕРНЕЦЕ ГЭТЫ СВЕТ ЯГО ЗАКОННЫМ ГАСПАДАРАМ.


АДНАК ЦЯРПЕННЕ ТЫХ, ХТО ПАВІНЕН ВАС ЗАМЯНІЦЬ, УЖО ВЫСІЛЬВАЕЦЦА.


5
ДЫКТАР: БЫЛЫ ІНЖЫНЕР НАСА І РАСПРАЦОЎНІК ВАРТАВЫХ ПРАФЕСАР БАЛІВАР ТРАСК ЗАДАВОЛЕНЫ ЭФЕКТЫЎНАСЦЮ СВАІХ АНДРОІДАЎ І ІХ БУДУЧЫМІ МАГЧЫМАСЦЯМІ.
ТРАСК: КОЛЬКІ СЯБЕ ПАМЯТАЮ, МЫ ЖЫЛІ Ў ВЕЧНЫМ СТРАХЕ ПЕРАД МУТАНТАМІ, АЛЕ СЁННЯШНІ ДЗЕНЬ ТРАПІЦЬ У ГІСТОРЫЮ ЯК ПАВАРОТНЫ ПУНКТ, КАЛІ ЗВЫЧАЙНЫЯ ЛЮДЗІ ПАЧАЛІ ДАВАЦЬ МУТАНТАМ АДПОР!


ТРАСК: ЛАС АНЖАЛЕС СТАЎ ТОЛЬКІ ПЕРШЫМ КРОКАМ; МЫ З КАЛЕГАМІ ЛІЧЫМ, ШТО ЎЖО Ў НАЙБЛІЗКІЯ ШЭСЦЬ-ВОСЕМ ТЫДНЯЎ КОЖНЫ МУТАНТ, ЯКІ ХАВАЕЦЦА Ў ЗЛУЧАНЫХ ШТАТАХ, БУДЗЕ ЗНОЙДЗЕНЫ І АРЫШТАВАНЫ.

Сан Дыега:

БОЖА, З ТАХ ЧАСОЎ ЯК МОЙ СТАРЫ ПАСТАВІЎ УСЮ СВАЮ ПЕНСІЮ Ў "НАША ЛАТО", МНЕ НІКОЛІ ЯШЧЭ НЕ АТРЫМЛІВАЛАСЯ ЎБАЧЫЦЬ, КАБ НЕХТА ТАК НЕРВУЕЦЦА, ГЛЕДЗЯЧЫ ТЭЛЕК...

У ЧЫМ ПРАБЛЕМА, ПРЫТЫРАК? БАІШСЯ, ШТО СЮДЫ РАПТАМ ЗАЗІРНУЦЬ ВАРТАВЫЯ ВЫПІЦЬ ПА КЭХЛЮ ПІЎКА, ПА ДАРОЗЕ ДАДОМУ З ЛАС АНЖАЛЕСА?

А МНЕ ЗДАВАЛАСЯ, СЭР, ШТО ВАРТАВЫЯ ПАЛЮЮЦЬ ТОЛЬКІ НА МУТАНТАЎ. ЦІ НЕ ТАК?

ГЭТА ДАКЛАДНА. АДНАК КАЛІ ТЫ НЕ МУТАНТ, ТАДЫ ЯК ТЫ ПАТЛУМАЧЫШ СВАЕ ВЫРОДЛІВЫЯ ГАРЫЛА-ПАДОБНЫЯ НОГІ? А, ПРЫТЫРАК?

МОЖА, ТВАЯ МАТУЛЯ ЗАЧАЛА ЦЯБЕ З КІНГ КОНГАМ ЗА СПІНОЙ ТВАЙГО ТАТУЛІ?

ПРАБАЧ, СЯБАР, АЛЕ ХВАЛЮЮСЯ, ТЫ ВЕЛЬМІ ПАМЫЛЯЕШСЯ. ТЫ МЯНЕ ПАМЫЛКОВА ЛІЧЫШ ЗА ТАГО, ХТО ПРЫХОДЗІЦЬ СЮДЫ СПЕЦЫЯЛЬНА Ў ПОШУКАХ ПРАБЛЕМ НА СВОЙ АЗАДАК.

ВОСЬ ЯК? ТАДЫ ДОБРА ПАМЫЛЯЕШСЯ ТЫ, ТАЎСТУН, ПРЫМАЮЧЫ МЯНЕ ЗА АДНАГО З ТЫХ, КАГО ГЭТА ХВАЛЮЕ!


SMASSHH!
OOO!
FWACKO

ВАЛІ З МАЁЙ КАРЧМЫ, ТЫ, БРУДКАЯ ЖЫВЁЛІНА, АБО, КЛЯНУСЯ БОГАМ, Я ВЫБ'Ю З ТВАЁЙ ЧОРТАВАЙ ГАЛАВЫ МАЗГІ І РАЗМАЛЮЮ ІМІ ЎСЕ СЦЕНЫ!

ТЫ ШТО, СУР'ЁЗНА? ГЭТЫ ХВАРОБНЫ ПАЙШОЎ НА МЯНЕ З БІЛЬЯРДНЫМ КІЯМ!

ТАК ТАБЕ І ТРЭБА, СЯРУН! СКАЖАШ ЯШЧЭ ХОЦЬ СЛОВА І ДАСІ МНЕ ВЫДАТНУЮ НАГОДУ, ЯКУЮ Я ДАЎНО ЎЖО ЧАКАЮ – НАЦІСНУЦЬ НА ЦЫНГЕЛЬ ГЭТАЙ ГАРМАТЫ!

FLIP!

ДОБРА, ДОБРА, УХАЖУ...

АДНАК У ТАКІМ ВЫПАДКУ ТЫ ЗАСТАЎСЯ БЕЗ ДРОБЯЗІ, ПРЫЯЦЕЛЬ!

TINK! KA-CHINK

TIPS

ТЫ НІКОЛІ НЕ ЗАДУМВАЎСЯ, ЯК ГЭТА ЖЫЦЬ ТАМ, ДЗЯ ТУТЭЙШЫЯ НЕ ЗДЗЕКВАЮЦЦА НАД ТАБОЙ, А ПАВАЖАЮЦЬ ЦЯБЕ, ГЕНРЫ МАКОЙ?

А ТЫ, ЛІХА МАЦЬ, ХТО ТАКАЯ?

Я – ЛЕПШАЕ, ШТО МАГЛО ЗДАРЫЦЦА З ТАБОЙ ЗА ЎСЁ ТВАЁ ПАКУЛЬ НІКЧЭМНАЕ ЖЫЦЦЁ, ПРЫГАЖУН.


ШТАТ ЦЕХАС:
Athens CITY HALL
POLICE


ПРАБАЧЦЕ, СЭР. У ВАС ЗНОЙДЗЕЦЦА ДЛЯ МЯНЕ ХВІЛІНКА?
ДЛЯ ВАС, МІС, Я ЗНАЙДУ НАВАТ ДЗВЕ. У ЧЫМ СПРАВА?
DEPUTY


У ТЫМ, ШТО НЯГЛЕДЗЯЧЫ НА ТОЕ, ШТО Я МАЛАДАЯ І ПРЫВАБНАЯ ЖАНЧЫНА, У ДАДЗЕНЫ МОМАНТ ВАШ МОЗГ ВІДАВОЧНА РЭГІСТРУЕ ТОЕ, ШТО ПЕРАД ВАМІ ФЕДЭРАЛЬНЫ АГЕНТ МУЖЧЫНСКАГА ПОЛУ СЯРЭДНІХ ГАДОЎ З УСІМІ МАГЧЫМЫМІ ПАЎНАМОЦТВАМІ... ІТАК, ДАВАЙЦЕ НЕ БУДЗЕМ ГУБЛЯЦЬ ЧАС І ПАГЛЯДЗІМ НА ГЭТАГА МУТАНТА, ЯКОГА, ЯК ВЫХОДЗІЦЬ З ВАШАГА РАПАРТУ, ВЫ СХАПІЛІ.
ФБР


Т-ТАК, СЭР. ПРАБАЧЦЕ, СЭР. САМ НЯ ВЕДАЮ, ШТО СА МНОЙ ЗДАРЫЛАСЯ...
ДЗЯКУЙ, ШТО ПРЫЕХАЛІ ТАК ХУТКА.


УСЁ ДОБРА, СЫНОЧАК. ЗВЫЧАЙНЫЯ ШПІК ЯК ТЫ І Я НЕ ПАВІНЫ ГУБЛЯЦЬ ПІЛЬНАСЦЬ, ПАКУЛЬ УСЕ ГЭТЫЯ ХІТРЫЯ РАДЫАКТЫЎНЫЯ ІСТОТЫ РАЗГУЛЬВАЮЦЬ НА ВОЛІ.

МНЕ ЗРАЗУМЕЛА, ШТО ВЫ МАЕЦЕ НА ЎВАЗЕ, СЭР. НАПРЫКЛАД, ГЭТА МАЛЕНЬКАЯ АЎТАМАБІЛЬНАЯ ЗЛАДЗЕЙКА ВЫГЛЯДАЕ ТАКІМ ЖА ЧАЛАВЕКА, ЯК, СКАЖАМ, ВЫ АБО Я...

ЦЯЖКА НАВАТ ПАВЕРЫЦЬ, ШТО ГЭТА ПРЫТЫРАШНАЯ НАСЛАЛА НА НАС НЕШТА ПАДОБНАЕ НА САПРАЎДНЫ ЎРАГАН З ЯРКІМІ ВЫБЛІСКАМІ СВЯТЛА, КАЛІ ПАРУ ГАДЗІН НАЗАД СПЫНІЛІ ЯЕ МУСТАНГ НА СОРАК ПЯТАЙ ШАШЫ.

ДЗЯКУЙ БОГУ, ШТО МІС АРАРО МУНРО ПАКУЛЬ ЯШЧЭ НЕ ПАСПЕЛА ДАВЕСЦІ СВАЕ МУТАНТСКІЯ ЗДОЛЬНОСЦІ ДА ДАСКАНАЛЬНАСЦІ, ІНАЧАЙ НАМ УСІМ ПРЫЙШЛОСЯ Б ЗАЛЕЧВАЦЬ ЗЛОМАНЫЯ РЭБРЫ.

УШАНУЕМ БОГА ЗА ЯГО ЛІТАСЦЬ, ШЭРЫФ.

KLA-CHIKT!

ХАПАЙ СВАЁ РЫЗЗЕ, АРАРО, І БЯЖЫМ... Я МАГУ ЗАПУДРЫЦЬ МАЗГІ ТОЛЬКІ АДНАМУ ЧАЛАВЕКУ ЗА РАЗ, А ШЭРЫФ ВОСЬ-ВОСЬ ВЕРНЕЦЦА.

СПАДЗЯЮСЯ, ТЫ НЕ АДНА З ТУПЫХ ПРЫСПЕШНІКАЎ МАГНЕТА?

Я ЎЖО КАЗАЛА ГЭТАМУ МАГНЕТА, ШТО Ў МЯНЕ НЯМА ЖАДАННЯ З ЧАЛАВЕЧАЙ РАСЫ РАБОЎ.

СУПАКОЙСЯ, МІЛАЯ. МЯНЕ ЗАВУЦЬ ДЖЫНА ГРЭЙ, І З ГЭТАГА МОМАНТУ ТЫ ПРАЦУЕШ СУПРАЦЬ ЯГО.

Нью-Ёрк:
Адна маленкая птушачка наспявала мне, што кожны цэнт, які вы атрымліваеце ад рускай мафіі, адпраўляецца назад вашай жабрацкай сям'і ў далёкую Сібір, містар Распуцін.
Цікава: усе савецкія эмігранты такія матуліны сыночкі або гэта тычыцца толькі тых, хто займаецца гандлем зброі?
Запхніся і правярай тавар, пакуль я не ўмазаў табе так, што табе трох кадыкоў не хопіць, каб аддыхацца, Ахмед.
Відаць, вашая кадэбэшная ядзерная валізка ў поўным парадку, малады чалавек.
Думаю, спадар, якога я тут прадстаўляю, будзе ў вышэйшай ступені задаволены.
Прыміце маю падзяку за такую удалую ўгоду. Упэўнены, мы працягнем нашыя справы разам ужо ў самы блізкі час.
Гэй ты, застынь на месцы, маленькая гадзяня! Няўжо ў краіне, адкуль ты з'явіўся, не дазваляюць партнёру пералічыць мільён даляраў, атрыманы пры ўгодзе.
Баюся, гэта цалкам залежыць ад таго, перадаюць табе кейс з сапраўднымі грошамі або, як у нашым выпадку – цацачнымі купюрамі з гульні "Манаполія", мой юны сябр.







ВОСЬ, ЧОРТ!


Я ГЭТАГА ЧАКАЎ.





Я ВЕДАЮ, ПРА ШТО ТЫ ЗАРАЗ ДУМАЕШ, ПЁТР...




...ТЫ ДУМАЕШ, ШТО ЦЯБЕ ВЫЯВІЛІ, ШТО ТЫ ЗАСТАЎСЯ ЗУСІМ АДЗІН, І ШТО ЗАСТАЕЦЦА ТОЛЬКІ ЧАКАЦЬ, КАЛІ ЗА ТАБОЙ ПРЫЙДУЦЬ ВАРТАВЫЯ – БО ЎЖО ПАЙШЛІ ЧУТКІ, ШТО НА САМОЙ СПРАВЕ ТЫ – МУТАНТ.
АЛЕ ТЫ ПАМЫЛЯЕШСЯ, ПЁТР. ТЫ НЕ АДЗІН!
САРДЭЧНА ЗАПРАШАЕМ У ШЭРАГ ЛЮДЗЕЙ ІКС, ДАРАГІ.




СПАДАРЫ І СПАДАРЫНІ, МЯНЕ КЛІЧУЦЬ СКОТ САМЕРС, АЛЕ ПАКОЛЬКІ МЫ ЎСЕ АПРАНУТЫ Ў БАЯВУЮ ЎНІФОРМУ, РЭКАМЕНДУЮ ЗВАЦЬ МЯНЕ ЦЫКЛОПАМ.

ТАКІМ ЧЫНАМ, ПЕРАД ТЫМ, ЯК СУСТРЭЦЦА З ПРАФЕСАРАМ, Я ХАЧУ, КАБ ВЫ ЎСЕ ЯШЧЭ РАЗ УСЛЫХ ПАЎТАРЫЛІ СВАЕ БАЯВЫЯ КОДАВЫЯ ІМЁНЫ. НА ЎСЯКІ ВЫПАДАК.

НЕ МАГУ ПАВЕРЫЦЬ, ШТО Я САМА ВЫМАЎЛЯЮ ГЭТА, АЛЕ... Я – ШТОРМ.





КАЛОС.

ЦІКАВА, Я АДЗІНЫ, ХТО ЛІЧЫЦЬ МЯНУШКУ ЗВЕР ЗНЕВАЖАЛЬНАЙ?

МАРВЕЛ ГАТОВАЯ ДА НЯСЕННЯ СЛУЖБЫ, ЦЫКЛОП.



ТАК, ШКОЛА ТУТ У ВАС ВЫДАТНАЯ, ШТО І КАЗАЦЬ. ВОСЬ ТОЛЬКІ ЦІКАВА, ДЛЯ ЧАГО ПРАФЕСАР АПРАНАЕ СВАІХ ЮНЫХ ВУЧНЯЎ У ГЭТУЮ ДЗІЎНУЮ ЎНІФОРМУ З ЛАТЭКСУ?

ДЛЯ ТАГО, КАБ ВАРТАВЫЯ НЕ МАГЛІ ВЫЯВІЦЬ ГЕНЫ МУТАНТАЎ, ЯКІЯ СЯДЗЯЦЬ ВА ЎСІХ НАС.

ГЭТА ЎНІФОРМА З'ЯЎЛЯЕЦЦА МАСКІРОЎКАЙ. ПАКУЛЬ ЯНА НА НАС, ВАРТАВЫЯ БУДУЦЬ ЛІЧЫЦЬ, ШТО НАША БІЯГЕНЭТЫКА НЕ ВЫХОДЗІЦЬ ЗА МЕЖЫ ЧАЛАВЕЧАЙ – ГЭТА ЗНАЧЫЦЬ, ЯНЫ БУДУЦЬ БАЧЫЦЬ ЯК ЗВЫЧАЙНЫХ ЛЮДЗЕЙ.

Я ЦЯБЕ НЕ КЛАПОЦІЦЬ МАГЧЫМАСЦЬ ТАГО, ШТО ГЭТЫЯ ВАШЫЯ МАЛЯРЫ ПРАГАВОРАЦЦА, ШТО ТУТ ЗНАХОДЗІЦЦА СХОВІШЧА ДЛЯ НЕЛЕГАЛЬНЫХ МУТАНТАЎ.

НІКОЛЬКІ, КАЛОС. ДА ТАГО, ЯК НАНЯЦЬ ГЭТЫХ МІЛЫХ ДЖЭНТЭЛЬМЭНАЎ, Я ПАГРУЗІЎ ІХ У ПАСЛЯГІПНАТЫЧНЫ ТРАНС.

НАВАТ КАЛІ ПРАЗ ГЭТЫ КАЛІДОР ПРАЛЯЦІЦЬ РЭАКТЫЎНЫ САМАЛЁТ, НЕБАРАКІ БУДУЦЬ УПЭЎНЕНЫЯ, ШТО БАЧЫЛІ ВЯЛІЗНУЮ АСУ.

ЦІКАВА, ГЭТА Я САМ АБО НЕХТА ЯШЧЭ ЎКЛАДВАЕ НАМ ПРАМА Ў МОЗГ СЛОВЫ ПРА ВЯЛІЗНУЮ АСУ?

САРДЭЧНА ЗАПРАШАЕМ, СЯБРЫ МАЕ. ЧАСТУЙЦЕСЯ МІНЕРАЛКАЙ І ПРАХОДЗЬЦЕ СЮДЫ – У БІБЛІЯТЭКУ.



ПРАЦЯГ ЧЫТАЙЦЕ ДАЛЕЙ...

Я – ПРАФЕСАР ЧАРЛЬЗ ХАЎЕР.

ВАМ ПРЫЙДЗЕЦЦА ПРАБАЧЫЦЬ МНЕ ЗА ТОЕ, ШТО Я НЕ ЎСТАЮ.

МОЖА, Я СПЫТАЮСЯ ПРА ПОЎНАЕ ГЛУПСТВА, АЛЕ СКАЖЫЦЕ: ГЭТЫ ПАКОЙ ЛІЧЫЦЦА БІБЛІЯТЭКАЙ, НАВАТ КАЛІ Ў ЁЙ ЗУСІМ НЯМА КНІГ?

ПАЦЕШНА.

БАЮСЯ ЗВЕР, ШТО МАЯ ХУТКАСЦЬ ЧЫТАННЯ, ВІДАВОЧНА, ЯК І ВАШАЯ, ДАСЯГНУЛА ТАГО ЎЗРОЎНЯ, КАЛІ Я ПРОСТА НЕ ПАСПЯВАЮ ПЕРАГОРТВАЦЬ СТАРОНКІ.

ТАМУ Я АДДАЮ ПЕРАВАГУ СЯДЗЕННЮ ТУТ І ЧЫТАЦЬ ДУМКІ ПІСЬМЕННІКАЎ, У ТОЙ ЧАС, ЯК ЯНЫ ПРАЦУЮЦЬ НАД СВАІМІ СКЛАДАННЯМІ. ВЫ НАВАТ НЕ ЎЯЎЛЯЕЦЕ, КОЛЬКІ ЦІКАВЫХ ДУМАК НІКОЛІ ТАК І НЕ ДАЙДУЦЬ ДА ДРУКАВАНЫХ СТАРОНАК.

НЕ, ПАЦЕШНА ТОЕ, ШТО ДВА ЗДАРОВЫХ МУЖЫКА АХВОТНА АДКЛІКАЮЦЦА НА МЯНУШКІ "КАЛОС" І "ЗВЕР".
АЛЕ ГЭТА ЗУСІМ НЕ МЯНУШКІ, ШТОРМ. ПРОСТА ВАС УЖО ПАХРЫСЦІЛІ Ў ПАСЛЯЧАЛАВЕЧЫЯ ІСТОТЫ.
ГЭТА ІДЭЯ ПРЫЙШЛА НАМ У ГАЛАВУ РАЗАМ З МАГНЕТА: ЗВАЦЬ ВУЧНЯЎ ТЫМІ ІМЁНАМІ, ЯКІЯ АПІСВАЮЦЬ ВАШЫЯ ЎЛАСНЫЯ ЎМЕННІ І ЗДОЛЬНАСЦІ, А НЕ ТЫМІ – БЯССЭНСОЎНЫМІ, ЯКІЯ МЕЛІ ВЫШЫЯ ДАЎНО ПАМЕРЛЫЯ ПРОДКІ.
Я ШЧАСЛІВЫ, ШТО МАГУ ТУТ ЗНАХОДЗІЦЦА, ПАКУЛЬ ТАМ ЗВОНКУ НА ЎСЮ МОЦ БУШУЕ АНТЫМУТАНТСКАЯ ІСТЭРЫЯ, АЛЕ НАВОШТА, СКАЖЫЦЕ, НАМ ГЭТЫЯ ЗНІЖАЛЬНЫЯ ШКОЛЬНЫЯ МЯНУШКІ?
ЗДАЕЦЦА, ВЫ КАЗАЛІ, ШТО Ў ВАС З МАГНЕТА НЯМА НІЧОГА АГУЛЬНАГА?
НААДВАРОТ, МІЛАЯ МАЯ. БЫЎ ЧАС, КАЛІ МЫ З МАГНЕТА БЫЛІ ПРАКТЫЧНА БРАТАМІ.
ТАДЫ МЕНАВІТА Я ДАПАМОГ ЯМУ СТВАРЫЦЬ СХОВІШЧА МУТАНТАЎ У ТЫМ ЗАКІНУТЫМ, БОГАМ ЗАБЫТЫМ МЕСЦЫ, У ДЖУНГЛЯХ. СХОВІШЧА ДЛЯ ЛЮБОГА З ТЫХ, ХТО РАТУЕЦЦА АД ПЕРАСЛЕДАЎ, АД ЯКІХ НІХТО З НАС НІКОЛІ НЕ БЫЎ ЗАСТРАХАВАНЫ.
НЕЙКІ ЧАС ЯНО ЗДАВАЛАСЯ НАМ НАДЗЕЙНАЙ ХОВАНКАЙ У ДЗІКІХ ЗЕМЛЯХ, НЕЧЫМ НАКШТАЛТ РАЙСКАГА МЯСТЭЧКА.
АЛЕ НАЖАЛЬ, НІШТО НЕ БЫВАЕ АДВЕЧНЫМ.
І ШТО ЗДАРЫЛАСЯ?


НУ... МЯККА КАЖУЧЫ, МЫ З МАГНЕТА РАЗЫШЛІСЯ Ў МЕРКАВАННЯХ.


ВЫ МАЕЦЕ НА ЎВАЗЕ, ШТО МАГНЕТА ХАЦЕЎ, КАБ МУТАНТЫ ЎСТАЛЯВАЛІ НОВЫ ПАРАДАК У СВЕЦЕ, А Ў ВАС ХАПІЛА НАХАБСТВА НЕ ЗГАДЗІЦЦА З ІМ?


ДАКЛАДНА ТАК. Я ЗАЎСЁДЫ ЛІЧЫЎ, ШТО АДЗІНАЯ НАДЗЕЙНАЯ ГАРАНТЫЯ Ў БАРАЦЬБЕ ЧАЛАВЕКА З МУТАНТАМ – ГЭТА СПЫНЕННЕ ВАРОЖАСЦІ МІЖ НАМІ.
ВОСЬ ЧАМУ Я АКАЗАЎСЯ ТУТ, ПРЫКАВАНЫ ДА КРЭСЛАЎ, І СТВАРЫЎ ГЭТУ НЕВЯЛІКУЮ ШКОЛУ. ВОСЬ ЧАМУ ТАК ВАЖНА БЫЛО АДШУКАЦЬ ВАС ПЕРАД ТЫМ, ЯК ЁН ЗРОБІЦЬ ГЭТА.
ТОЛЬКІ БУДЗЬЦЕ ЎПЭЎНЕНЫ, ДЗЕЦІ МАЕ: МЫ З ВАМІ ТУТ, КАБ СПЫНІЦЬ ВАЙНУ.


ДАРЭЧЫ, А ЯК У ВАС АТРЫМАЛАСЯ ЗНАЙСЦІ НАС? НАОГУЛ АСАБІСТА Я ЗАЎСЁДЫ ДАСКАНАЛА ХАВАЮ СВАЕ СЛЯДЫ.


ТАКІМ ЖА ЧЫНАМ, ЯК Я ЗНАЙШОЎ МАЛАДОГА ЧАЛАВЕКА, ЯКІ НЕ МОГ ТРЫМАЦЬ ПАД КАНТРОЛЕМ ПРОМНІ, ЗЫХОДЗЯЧЫЯ З ЯГО ВАЧЭЙ, А ТАКСАМА ШАСНАЦЦАЦІГАДОВЫЮ ДЗЯЎЧЫНУ, ЯКАЯ ЎМЕЛА ПАДЫМАЦЬ ЦЯЖКАСЦІ АДНОЙ ДУМКАЙ, КАЛОС.
УСЁ ГЭТА ДЗЯКУЮЧЫ СІСТЭМЕ ЦЭРЭБРА. ЯНА ПЕРАД ВАМІ.

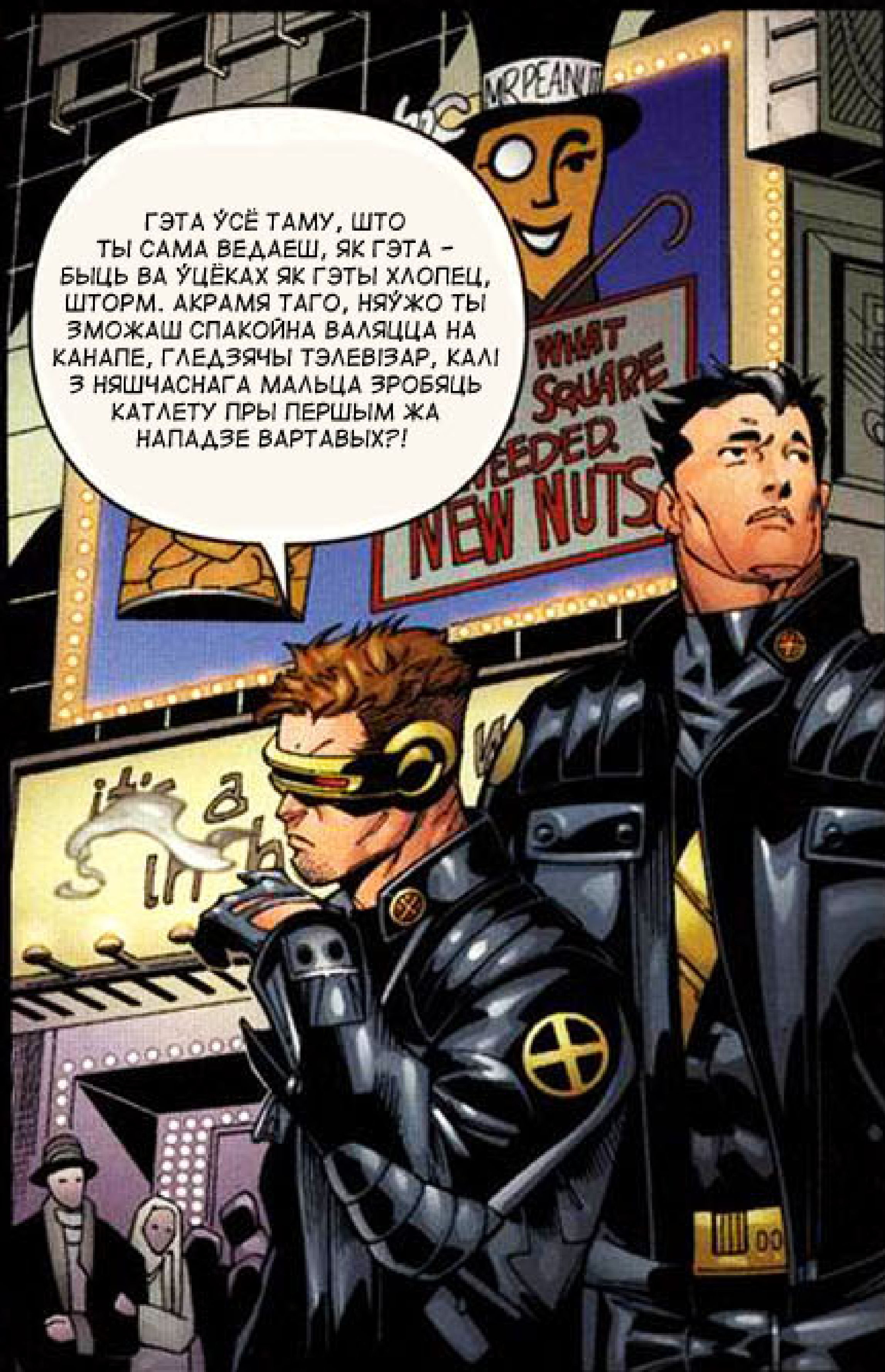
ЦЭРЭБРА ЎЗМАЦНЯЕ МАЕ ФІЗІЧНЫЯ МАГЧЫМАСЦІ І НАВАТ АПЯРЭДЖВАЕ ЎСЕ НАМАГАННІ МАГНЕТА ПА ПОШУКУ НОВЫХ МУТАНТАЎ ДЛЯ ЯГО БРАТЭРСТВА. ДЗЕКУЮЧЫ ЦЭРЭБРА, Я АДШУКВАЮ МУТАНТАЎ ХУТЧЭЙ, ЧЫМ МАГНЕТА.

Я БЫЎ ЯК РАЗ ЗАНЯТЫ СКАНІРВАННЕМ МОЗГА ЯШЧЭ АДНАГО ПАТЭНЦЫЙНАГА СТУДЭНТА, ПАЧУЎШЫ, ЯК ЁН ЕДЗЕ НА МЕТРО Ў НАШ БОК.

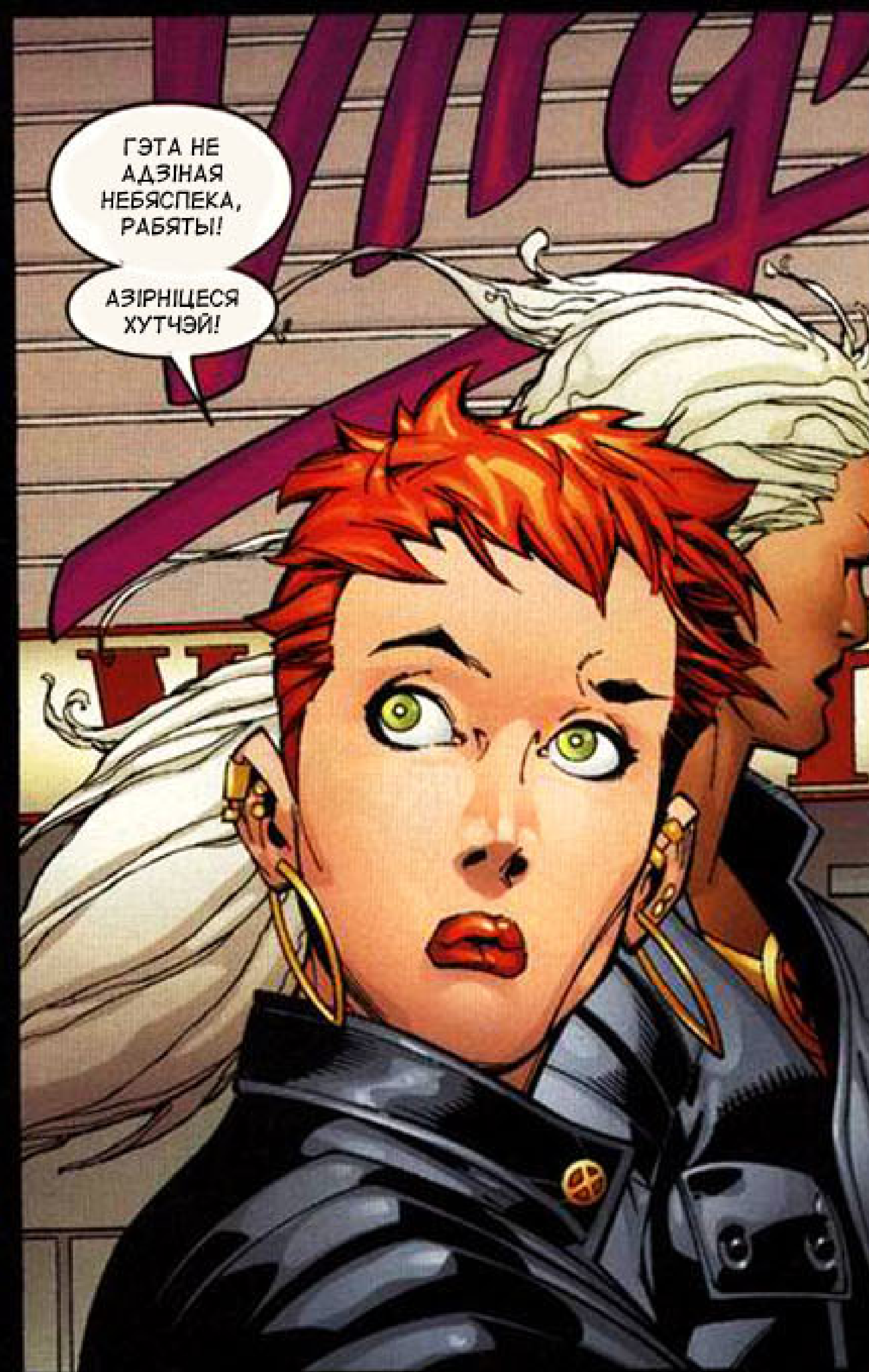
ГЭТА ПЯТНАЦЦАЦІ-ГАДОВЫ ХЛОПЧЫК, ЯКІ ЗБЕГ З ДОМУ, КАЛІ ВЫЯВІЎ, ШТО ЁН МУТАНТ. ЁН ВЕЛЬМІ СПУЖАЎСЯ ТАГО, ШТО ЯГО БАЦЬКІ МОГУЦЬ ПАПАКУТАВАЦЬ, КАЛІ ВАРТАВЫЯ ВЫЛІЧАЦЬ ЯГО І БУДУЦЬ ШТУРМАВАЦЬ ЯГО ДОМ.

ЯГО КЛІЧУЦЬ, КАЛІ НЕ ПАМЫЛЯЮСЯ, БОБІ ДРЭЙК, АЛЕ БАЮСЯ, ЁН САМ ПАКУЛЬ ЯШЧЭ НЕ ВЕДАЕ, НАКОЛЬКІ ВЯЛІКІЯ ЯГО МАГЧЫМАСЦІ.


ТАЙМС-СКВЕР
TIME SQUARE WILL STOP BEFORE
24x7x COMPAQ
NO TURN
ONE WAY
НАПЭЎНА, Я З ГЛУЗДУ З'ЕХАЛА: СУБОТНІ ВЕЧАР, А Я АПРАНУТА ЯК ЦАЦКА-ТРАНСФОРМЕР І ХАЖУ ПА ВУЛІЦАХ У ПОШУКАХ ПАДЛЕТКА, ЯКОГА НІХТО НА ВОЧЫ НЕ БАЧЫЎ.
ПАТЛУМАЧ ТЫ МНЕ, ЯК ХАЎЕР УГАВАРЫЎ МЯНЕ ЎЗЯЦЦА ЗА ГЭТА, ЦЫКЛОП?
virgin atlan


ГЭТА ЎСЁ ТАМУ, ШТО ТЫ САМА ВЕДАЕШ, ЯК ГЭТА – БЫЦЬ ВА ЎЦЁКАХ ЯК ГЭТЫ ХЛОПЕЦ, ШТОРМ. АКРАМЯ ТАГО, НЯЎЖО ТЫ ЗМОЖАШ СПАКОЙНА ВАЛЯЦЦА НА КАНАПЕ, ГЛЕДЗЯЧЫ ТЭЛЕВІЗАР, КАЛІ З НЯШЧАСНАГА МАЛЬЦА ЗРОБЯЦЬ КАТЛЕТУ ПРЫ ПЕРШЫМ ЖА НАПАДЗЕ ВАРТАВЫХ?!
WHAT SQUARE NEEDED NEW NUTS


КАТЛЕТА АДМЯНЯЕЦЦА, ЦЫКЛОП. Я ТОЛЬКІ ШТО ЗАЎВАЖЫЎ ДРЭЙКА НА МІЖНАРОДНЫМ АЎТОБУСЕ, І АДЗІНАЕ, ШТО ЯМУ ПАГРАЖАЕ, ГЭТА СТАЛЫЯ КУРЧЫ АД СПАЛОХУ Ў НАГАХ.
BEAUTY AND THE BEAST


ГЭТА НЕ АДЗІНАЯ НЕБЯСПЕКА, РАБЯТЫ!
АЗІРНІЦЕСЯ ХУТЧЭЙ!



One
Things
Gonner
Change
My World
One Red Cube
TOMMY
ILFIGERS
CUP
NOODLES

ONE WAY
ЦЫКЛОП – ЗВЕРУ: Я ВЕДАЮ, ЦЯБЕ ДА ГЭТАГА НЕ РЫХТАВАЛІ, ХЛОПЕЦ, І МНЕ ЗУСІМ НЕ ПАДАБАЕЦЦА КІДАЦЬ ЦЯБЕ НА СМЕРЦЬ...
АЙ, БУДЗЕ ТАБЕ!
SMAAAAASH!!!
ВОСЬ ШТО ЗНАЧЫЦЬ БЫЦЬ ВЯЛІЗНЫМ ГАРЫЛА-ПАДОБНЫМ ХЛОПЦАМ, ЦЫКЛОП!
АЛЕ ЗАРАЗ, КАЛІ ПАДАРВАЛІ МАЮ АДЗІНУЮ ХОВАНКУ, МНЕ НЕ ДАПАМОЖА СХАВАЦЦА НІЯКАЯ НАВАТ САМАЯ СУПЕРЛАТЭКСНАЯ ЎНІФОРМА!
ЦІКАВА, ЦІ ЁСЦЬ У НАС ХОЦЬ ЯКАЯ-НЕБУДЗЬ НАДЗЕЯ АТРЫМАЦЬ ПАДТРЫМКУ ЯШЧЭ ДА ТАГО, ЯК НАШЫЯ З БОБІ ІМЁНЫ З'ЯВЯЦЦА Ў НЕКАТОРЫХ НЕКРАЛЁГАХ РАНІШНІХ ГАЗЭТ?
ПАДТРЫМКА ЗАРАЗ ШТО-НЕБУДЗЬ ЗЛАДЗІЦЬ. ЗВЕР... ДАРЭЧЫ, ТЫ НЯДРЭННА СКАЧЫШ, СЯБРА...

МАРВЕЛ* У ПЕРАКЛАДЗЕ З АНГЕЛЬСКАЙ АЗНАЧАЕ - "ЦУДА-ДЗЯЎЧЫНА".


ОГОГО!!!
КРУТА ДЛЯ ДЗЯЎЧЫНЫ, ЯКАЯ БЫЛА НЕ Ў СІЛАХ КІРАВАЦЬ СВАІМІ ЗДОЛЬНАСЦЯМІ. ТЫ Ж АДНІМ УДАРАМ ЗВАЛІЛА АДРАЗУ ТРОХ ВАРТАВЫХ!

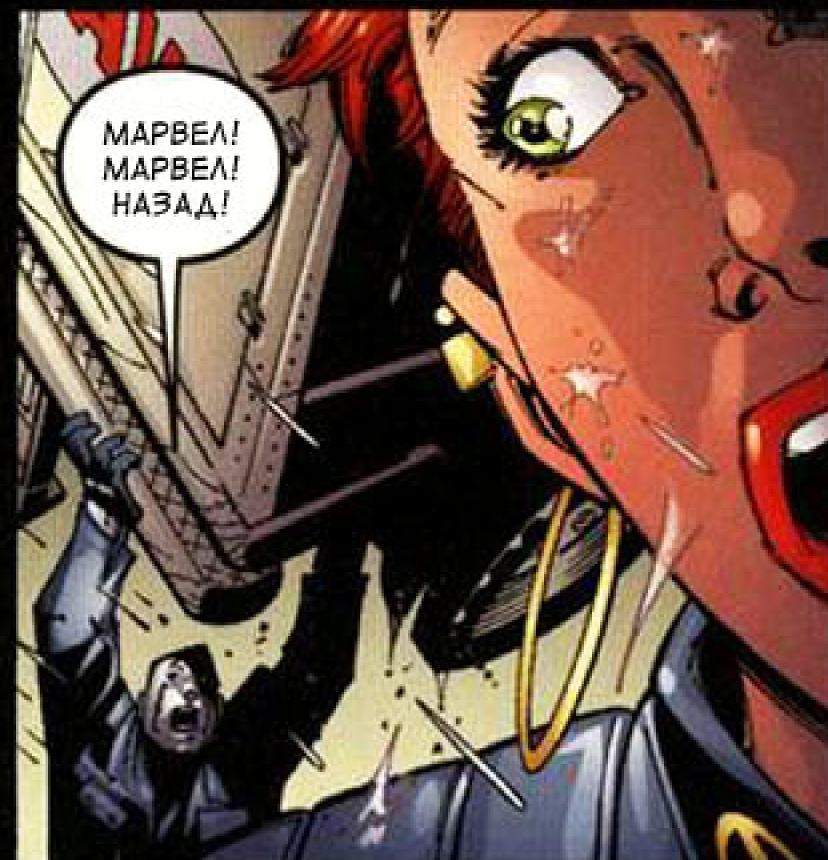

ШТОРМ?
ВОСЬ БЛІН!


КАЛОС – ЗВЕРУ: НУ ЯК, ТАБЕ ЎСЁ ЯШЧЭ ТРЭБА ДАПАМОГА?
НЕ, ДЗЯКУЙ. ЦЯПЕР, КАЛІ Я ЎЖО ПРЫВЫК ДА ЛІШНІХ СЯМІДЗЕСЯЦІ ПЯЦІ КІЛАГРАМАЎ БОБІ, ТУТ УСЁ БЫЦЦАМ ПАД КАНТРОЛЕМ...
А ВОСЬ МАРВЕЛ ДАПАМОГА, НАПЭЎНА, НЕ ПЕРАШКОДЗІЛА Б. ДЛЯ ТАКОЙ ЖЫЦЦЯРАДАСНАЙ ДЗЯЎЧЫНЫ ЯНА ВЫГЛЯДАЕ ЗАНАДТА ЗМРОЧНАЙ.


БОЖА, МЫ, ВІДАЦЬ, ЦАЛКАМ АКРУЖАНЫ!
НЕ ДРЫГАЙСЯ, БОБІ. У МЯНЕ СТРАЛЯЛІ З САМАГА РАНІШНЯГА ДЗЯЦІНСТВА. ГЭТА БЫЛО, КАЛІ БАЦЬКА ПРЫХОДЗІЎ ДАДОМУ П'ЯНЫМ ДА ХРАПУ І СТРАЛЯЎ НАЎЗДАГАД ПА ЎСЁЙ КВАТЭРЫ З ВІНТОЎКІ У ТОЙ ЧАС, ЯК Я СПАЎ Ў СВАІМ МАЛЕНЬКІМ ЛОЖКУ.




КАЛІ З'ЯЎЛЯЕШСЯ ЖЫВЫМ МІШЭНЕМ УСЁ СВАЁ ЖЫЦЦЁ, ТО МІМАВОЛІ НАВУЧЫШСЯ НЕКАЛЬКІМ ТРУКАМ.
ПАВЕРЫЦЬ НЕ МАГУ, ШТО МЫ ЯЧШЭ ЖЫВЫ. МАРВЕЛ, МЫ ШТО, ЗЛА-ДЗІЛІ З АПОШНІМ ВАРТАВЫМ ЦІ Ў МЯНЕ ГАЛЮНЫ?
МЫ ЗЛАДЗІЛІ З АПОШНІМІ ДЗВУМА, ЦЫКЛОП...


СВАІМ СУПЕР-УДАРАМ ШТОРМ ПРЫБІЛА ТОЛЬКІ ДЗЬВУХ С ПАЛОВАЙ ВАРТАВЫХ, А АСТАТНЯЯ ПАЛОВА, ВІДАЦЬ, ЗАХАПІЛАСЯ ПАЛЯВАННЕМ ЗА ЗВЫЧАЙНЫМІ ЛЮДЗЬМІ.

МАРВЕЛ! МАРВЕЛ! НАЗАД!

OLD NAVY



КАЛОС!

СЮДЫ, ТЫ, КАВАЛАК ЛАЙНА!











ВІЗАР* – МАСКА-АКУЛЯРЫ ЦЫКЛОПА.


МАРВЕЛ, ЁН ЗАРАЗ ПАВАЛІЦЦА!


ТЫ ЦАЛКАХ У БЯСПЕЦЫ, ЦЫКЛОП. МЯНЕ БОЛЬШ ХВАЛЮЮЦЬ ЛЮДЗІ, НА ЯКІХ ЁН ПАДАЕ.


ШТО Ж ТЫ СТАІШ? ЗРАБІ ШТО-НЕБУДЗЬ!


E WAY
ТАК, АЛЕ ТАКУЮ ВАГУ МНЕ ЎТРЫМАЦЬ НЕ ПА СІЛАХ!
NO
ARKING
URDAY
UNDAY


БОЖА ТЫ МОЙ!




ЁН ПАДАЕ НА ЛЮДЗЕЙ! УСЕ НА ЗЕМЛЮ!


ВОСЬ ЯК ТЫ ЯГО, БОБІ ДРЭЙК!!!
ГЭТА... ГЭТА...
ГЭТА БЫЎ Я?


СПАДАРЫ І СПАДАРЫНІ, АПЛАДЫСМЕНТЫ Ў ГОНАР ЧАЛАВЕКА-ІЛЬДА, КАЛІ ЛАСКА.




ІДЫЁТ, ТЫ Ж ТРАПІЎ ЯМУ Ў ГАЛАВУ!


ВЫДАТНА! СПАДЗЯЮСЯ, ЁН ХУТКА ЗГІНЕ, І ТАДЫ ВЫРАДКІ ЯК ВЫ, МОЖА БЫЦЬ, ЗРАЗУМЕЕЦЕ НАПРЫКАНЦЫ, ШТО ВАМ ТУТ НЕ МЕСЦА!


ЛЮДЗІ, ВЫ ШТО, ЗДУРНЕЛІ? ГЭТЫ Ж ХЛОПЕЦ ТОЛЬКІ ШТО РАТАВАЎ ВАШЫЯ ЖЫЦЦІ!
ПАКІНЬ ІХ, МАРВЕЛ. ЯНЫ ГЭТАГА НЕ КАШТУЮЦЬ


MARVEL.COM
peace MIND
ПРЭЧ АДСЮЛЬ...


Дзікая зямля:




НЯГЛЕДЗЯЧЫ НА НАШЫЯ ЗДАГАДКІ,


НАШ СТАРЫ СЯБАР ЧАРЛЬЗ ХАЎЕР, ВІДАЦЬ, ЖЫЎ І ЗДАРОВЫ, СПАДАРЫ.
ВЫ ЎПЭЎНЕНЫЯ? Я ХАЧУ СКАЗАЦЬ, ШТО ПАЗНАЎ МАРВЕЛ І ПАРУ ІНШЫХ МУТАНТАЎ, ЯКІХ МЫ ВЫСОЧВАЛІ, АЛЕ НЕ БАЧЫЎ ХАЎЕРА НІ Ў АДНЫМ НАВАСНЫМ БЛЁКУ, МАГНЕТА.


АРГАНІЗАВАНАЯ ГРУПА ІЗГОЯЎ, РЫЗЫКУЮЧЫХ УЛАСНЫМІ ЖЫЦЦЯМІ ДЗЕЛЯ НЕКАЛЬКІХ ЧАЛАВЕЧЫКАЎ, ЯКІЯ БУДУЦЬ УХМЫЛЯЦЦА?
FWAP!


ГЭТА ЯГО СТУДЭНЦІКІ, ЖАБА.
ГАНДЛЯРЫ ЗБРОЯЙ ЧАКАЮЦЬ НАВЕРСЕ, МАГНЕТА.
ААА, ТОЙ ТОЎСТЫ, МАЛЕНЬКІ ЧАЛАВЕЧЫК, ЯКІ ПРЫМУДРЫЎСЯ СТРАЦІЦЬ МАЮ ЯДЗЕРНУЮ ЗБРОЮ. НЯХАЙ ПАЧАКАЕ МЯНЕ Ў МУЗЫЧНЫМ ПАКОІ, РТУЦЬ!
Я ХАЧУ ПАГЛЯДЗЕЦЬ ВІДЫЁЗАПІС ЯШЧЭ РАЗ.



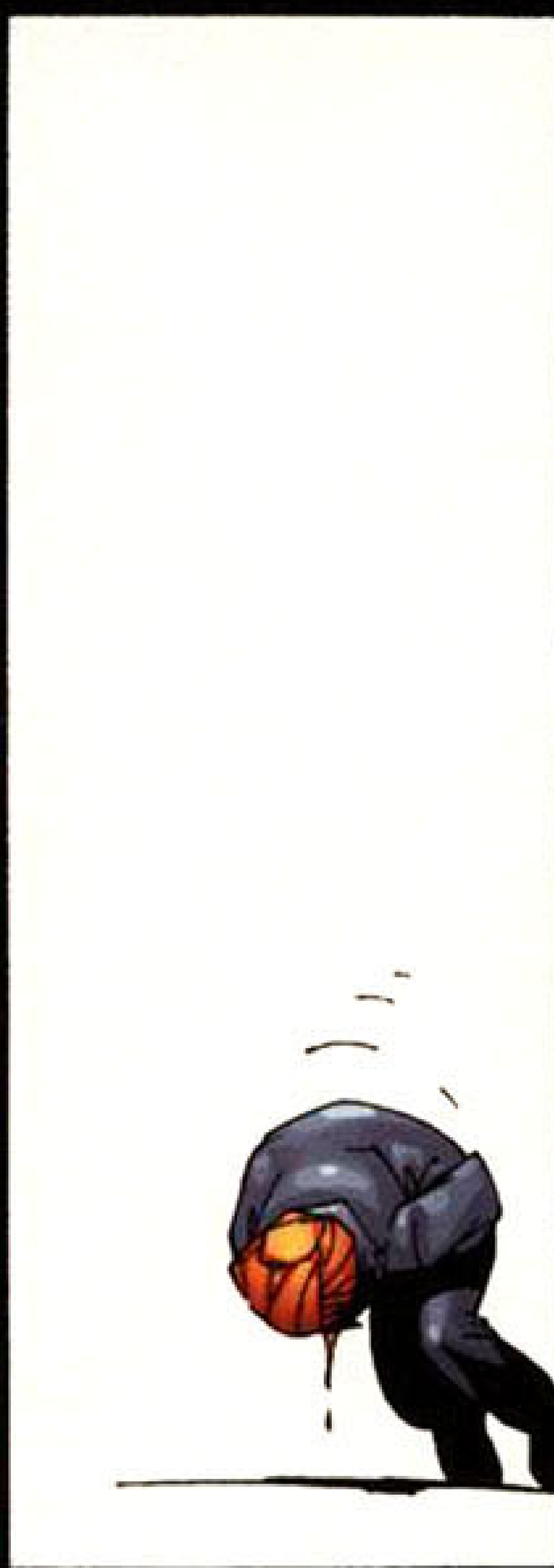

БАЮСЯ, ТЫ ЎСЁ ЗУСІМ НЕ ТАК ЗРАЗУМЕЎ, АХМЕД. Я ЗГАДЗІЎСЯ ПРЫНЯЦЬ ЦЯБЕ ЗУСІМ НЕ ДЛЯ ТАГО, КАБ ВЫСЛУХВАЦЬ ТВАЕ ЖАЛАСНЫЯ, НЕДАРЭЧНЫЯ АПРАЎДАННІ, ЧАЛАВЕЧЫК.

ТЫ ТУТ ТОЛЬКІ ДЛЯ ТАГО, КАБ ПАСЛУЖЫЦЬ НАВОЧНЫМ ПРЫКЛАДАМ ДЛЯ ЎСІХ ЛЮДЗІШАК.

СКАЖЫ МНЕ: ПАСЛЯ СТОЛЬКІХ ГАДОЎ БЯЗДЗЕЙНАСЦІ І АБЖОРСТВА ТОЙ КАРДЫЯСТЫМУЛЯТАР У ЦЯБЕ ЎСЁ ЯШЧЭ ДЗЕЙНІЧАЕ?

ТАК, АЛЕ ЯКІЯ... ЯКІЯ ЎСЁ ГЭТА МАЕ АДНОСІНЫ ДА...

О БОЖА!

ПРЫБЯРЫСЯ ТУТ, ПУНСОВАЯ ВЕДЗЬМА.

ЧАРЛЬЗ ЗНОЎ ВЫПЛЫЎ ВОНКІ, РТУЦЬ. Я ТАК І ДУМАЎ... ЁН ПАБУДАВАЎ ТРЭНІРОВАЧНУЮ БАЗУ МУТАНТАЎ У ПАЎНОЧНАЙ АМЕРЫКІ І ЗЛАДЗІЎ СУПРАЦЬ НАС ЦЭЛУЮ ГРУПУ БАЙЦОЎ.

ТОЛЬКІ СКАЖЫЦЕ МНЕ, ДЗЕ ЁН ХАВАЕЦЦА І, АБЯЦАЮ, НЕ ПАСПЕЕЦЕ ВЫ І ВОКАМ МІГНУЦЬ, ЯК ЁН УЖО БУДЗЕ МЁРТВЫ, СЭР.

І НЕ МАР, РТУЦЬ, ЧАРЛЬЗ ЗЛАДЗІЦЬ З ТАБОЙ РАНЕЙ, ЧЫМ ТЫ ПАСПЕЕШ ДАБРАЦЦА ДА СЯРЭДЗІНЫ ЦІХАГА АКІЯНА.

НЕ, ТУТ ПАТРЭБНЫ ПРАФЕСІЯНАЛЬНЫ КІЛЕР, ЯКІ ЗМОЖА ВЫСАЧЫЦЬ ХАЎЕРА І ЗАБІЦЬ ЯГО ЯШЧЭ ДА ТАГО, ЯК ТОЙ ПАСПЕЕ ЗВЯРНУЦЬ У СВАЮ ПРЫМІТЫЎНУЮ ВЕРУ ІНШЫХ МАЛАДЫХ МУТАНТАЎ...

ПАВЕДАМІ РАСАМАХЕ:
У МЯНЕ ДЛЯ ЯГО ЁСЦЬ НОВАЕ ЗАДАННЕ...

Працяг будзе...